

LEON



FERIAS y FIESTAS

San Juan y San Pedro

PROGRAMA OFICIAL

1958

T. 1330
1000



JT-P 802

UNA PERSONA:
IIITMO. SR. ALCALDE



Con un saludo afectuoso, pone en sus manos este Programa Oficial de las Ferias y Fiestas Leonesas de San Juan y San Pedro del año 1958.

Otra vez la alegría multicolor y optimista de sus páginas sale a la luz ofreciéndole, junto al puntual detalle de lo que serán los festejos, la información que usted precisa, las cifras que deseaba conocer, las opiniones más autorizadas, los temas de mayor interés ..

Produjo: FILESA DE PUBLICIDAD
Escribió: EPREN QUINTANILLA SAINZ
Dibujó: ECHARRI
Gestionó: JOSE LUIS RODRIGUEZ
Imprimió: GRAFICAS DELARAYN

UN BARRIO:
SANTA MARINA

UN DEPORTE:
EL HIPICO

UNOS FESTEJOS:
FERIAS Y FIESTAS DE 1958

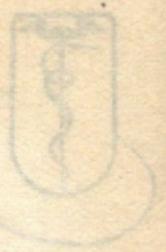
UNAS CIFRAS:
ESTADISTICA LEONESA

UNA META:
EL GRAN LEON

UNA INFORMACION:
HORARIOS, VIAJES, SERVICIOS

UN PROVEEDOR:
HAGA SUS COMPRAS EN..

UNA PERSONA
ITMO. SR. ALCADE



UN PROYECTO
HAGA SUS COMPRAS EN

UNA PERSONA:

EL ILMO. SR. ALCALDE

Nadie con más derecho ni más oportunidad podía encabezar este Programa Oficial de Ferias y Fiestas Leonesas de San Juan y San Pedro que el hombre que con mano segura, lleno de ponderada razón, de justo y certero juicio, gobierna hoy nuestro Municipio.

Hemos acudido a él para que desde estas páginas se dirigiera al pueblo de León. Con verdadera complacencia transcribimos sus palabras. No han sido las suyas unas frases de trámite, para salir del paso o cumplir con un compromiso. Son, además de un saludo, cordial y afectuoso, una verdadera lección, cargada de sentido, de ideas, de sinceridad, de ciudadanía y de amor a esta tierra entrañable en que vivimos:

«Desde esta página inicial con que se abre el Programa Oficial de Ferias y Fiestas Leonesas de 1958, quisiera saludar a todos, conciudadanos y forasteros, los que en estos días alegres, cargados de colorido, de luces y de músicas, de festejos y de ruidosa algarabía, sentís ese latido acelerado de la ciudad, ese vestirse de gala y lucir su mejor sonrisa, ese desequilibrarse la ponderada seriedad y la tranquila forma de ser de sus gentes, para dar paso a unas jornadas, necesarias en la vida de una ciudad, en las que se deje reposar, bien sea por un breve lapso de tiempo, la preocupación cotidiana y la urgencia de los negocios y la marcha acelerada, angustiosa, de la vida diaria.

Para todos, en estos días, la ciudad se pondrá de gala y desbordará de cordialidad y bullicio y simpatía.

León es cielo azul luminoso, sin limitación ni agobio, tierra llana, limpia y franca. Todo en él es claro y sus campos y sus hombres están como puestos en la palma estirada, horizontal, de la mano gigante de un dios. Por ello, tierra y hombres tienen que dar frutos verticales, derechos. Por eso, aquí crece el chopo, como el mástil de una bandera, y vive el leonés, recio, tajante, desprovisto de adornos vanos y de oropel, un poco rudo y un tanto frío, pero siempre leal y auténticamente sincero.

Sería pueril pensar que en nuestra ciudad todo está bien. Nuestra ciudad es buena y mala, es casi perfecta unas veces y otras veces repudiable, tiene defectos y también posee numerosas cualidades. Nuestra ciudad, como la vida misma, es movimiento



y agitación y renovado ímpetu diario; y es, asimismo, problema múltiple y encontrada lucha de intereses y de opiniones.

Vivimos en una tierra que resulta a veces dura, terca, negada, extrema. En muchas ocasiones esa misma dureza, engendra mal humor y coraje y molestia, en algunos.

No se nos dieron las vegas fértiles, los vergeles abundantes, los climas apacibles, que hacen brotar sin esfuer-

zo el pingüe fruto de la fecunda tierra, ni el rumoroso mar en cuyo ubérrimo seno hay múltiple riqueza, fácil y siempre renovada, inextinguible. Nuestra tierra es dura y áspera, nuestros ríos inoportunos, nuestro clima muchas veces feroz. Las riquezas hay que arrancarlas a golpe enconado y terco de hierro y sudor. Todo esto crea una mentalidad de reciedumbre y de tesón, de hombría, de fortaleza, de resistencia ante lo adverso, de ímpetu. Pero también, a veces, hace que los impacientes, los fáciles al descontento, se desesperen y se enconen porque no va todo según sus deseos y según su manera de entender las cosas.

Yo quisiera que, serenamente, lealmente, comprendieran todos que es más fácil la censura que el trabajo, incomparablemente más sencilla la labor del crítico que la del creador. Hemos visto muchas veces, en el transcurso de la vida, que muchos hombres que censuraban implacablemente una conducta, una situación o una obra, se quemaron rápidamente y fracasaron cuando a ellos se les dió oportunidad de actuar. Es mejor para un país encontrar colaboradores de buena fé, aunque mediocres, que brillantes críticos sistemáticos. El trabajo es difícil, la censura fácil,

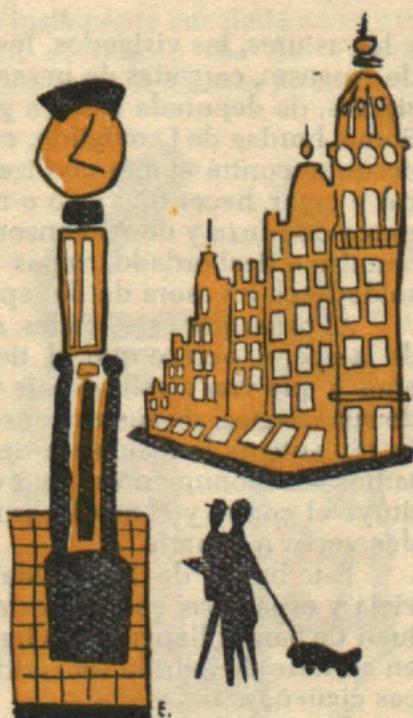
A todo el que hace crítica, al que escribe, al que de alguna manera está en contacto con la gente por medio de la pluma o de la voz, y aún al simple ciudadano alejado de toda obligación y oficio de relación pública, le ha tentado siempre, una u otra vez, la postura socrática: «Estoy sobre este pueblo como tábano

sobre caballo, para que no se duerma y amodorre». Pero Sócrates, ámplio, insobornable, terco hasta la muerte, dijo: «Este pueblo» y no: Esta parte del pueblo. Porque hemos de comprender todos que el mal, la equivocación, la injusticia, no están solo en un grupo. Se reparten por doquier. El motivo de los errores de una ciudad no está solo en sus clases humildes, ni tampoco en sus clases rectoras.

Es posible que, como dicen muchos, no haya buenos dirigentes en la ciudad; pero ¿acaso hay buenos ciudadanos? ¿O es que pensamos puerilmente que una docena de hombres pueden hacer la labor, tener la responsabilidad, cuidar de la mejora o de la conservación de lo que es patrimonio y obligación de setenta mil? No; nuestra ciudad tiene lacras, no es perfecta, tiene defectos y errores, pero es por culpa de todos. Y somos todos los que hemos de mejorarla, de engrandecerla, no con afán de pugna, de oposición irreconciliable, sino de colaboración, de ayuda, de comprensión, de serenidad, de amor a ella.

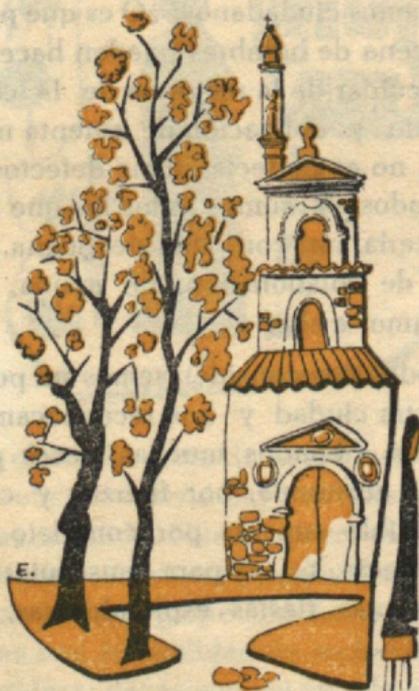
Yo quisiera, por eso, que todos nos considerásemos un poco responsables de lo que sea nuestra ciudad y que reconozcamos todos que un puñado de hombres, frenados muchas veces por las circunstancias, por la precaria economía, por fuerzas y costumbres e intereses que no es posible superar por completo, no bastan para tener una ciudad perfecta. Ya sea para conseguir una urbe sana y bella o para lograr unas fiestas esplendorosas, es precisa la colaboración de todos.

Cuando estas Fiestas, que anuncian jubilosos nuestros Programas, hayan pasado, yo quisiera que todos nos sintiéramos satisfechos como habitantes de esta maravillosa ciudad que es León. Podrán haber sido los festejos de 1958 más o menos rumbosos y llenos de ostentación y de atracciones, pero si ha reinado siempre la cordialidad y la sana alegría, la simpatía y el civismo, se habrá conseguido algo positivo y eficaz para León.



UN BARRIO:

SANTA MARINA



Este de Santa Marina es un barrio cargado de historia, de piedras gloriosas, de fuerza, de carácter. Aquí se abrió la puerta Decumana del viejo campamento romano. Aquí, Quinto Tulio Máximo, legado augustal de la Legión Séptima Feliz, consagró altar a la diosa Diana y le dedicó los colmillos de los feroces jabalíes cántabros y las voladoras astas de la altiva frente de los ciervos: A ella, a la virgen triforme, el jefe de la Legión Ibera, Tulio, nacido en Libia.

Por estas vías, estrechas y tortuosas, por los caminos elevados de las recias murallas, fuertes y altivas, pasaron los romanos y los astures, los visigodos, los árabes, los franceses... Centurias de Augusto, cargadas de pesadas armaduras, de cascos y de insignias, de depurada técnica guerrera, de la madurez clásica de Roma; hordas de Leovigildo, con un ansia imprecisa y ciega de desquite contra el más civilizado, contra el que ha sabido edificar y crear, hacer un verso o modelar una estatua; furiosos guerreros de Muza y de Almanzor, con el alma sellada y chata de fanatismo desbordado, tropas desventuradas de los Comuneros; soldadesca invasora de Bonaparte...

Al pasar por estas calles, sobre todo en las horas de calma de la noche, parece que el tiempo se ha detenido hace muchos años y que van a salir de sus viejos caserones, de sus conventos, de sus iglesias, de sus rincones en sombra, seres de otras épocas. Es tan antigua la fisonomía de este barrio, tan rica su historia, tantos sus monumentos, tan evocadores sus rincones, que constituye el centro y el meollo artístico y sentimental de esta ciudad, dos veces milenaria.

Este barrio de Santa Marina tiene una iglesia parroquial, vieja y espaciosa, con una estatua de alabastro del buen obispo Juan de San Millán y una Virgen encantadora de Juan de Juni; y en su torre de ladrillo renegrido hay un nido de ruidosas, blancas cigüeñas.

Cerca de la iglesia está el corral de San Guisán, donde se

combatió ferozmente contra los franceses y donde están las ruinas del palacio del marqués de San Isidoro.

Tiene este barrio las plazas más calladas, más íntimas y recoletas de la ciudad, las más llenas de gracia y personalidad. Plaza de Torres de Omaña, con los viejos caserones del Cardinal Lorenzana y del Marqués de Montevirgen, de la familia de los Qifiones. Plaza del corral de Villapérez, en la calle de Daoiz y Velarde, con su capillita, que tiene escudos de los Cabeza de Vaca y de los Cobos, y con sus cuatro árboles retorcidos. Plazuela del Vizconde, breve y callada. Plaza de San Pelayo, silenciosa, con ocho acacias y un farol. Y la de Santo Martino y la de Puerta Castillo, con su cárcel hosca, de enormes paredones y rejas oxidadas que cuadrículan, implacables, el cielo de los presos. Y la plaza de San Isidoro, incomparable plaza de San Isidoro!, con su antiguo Beaterio, con el armonioso palacio de los Vizcondes de Quinmanilla, con su fuente espaciosa que mandó hacer el rey Carlos III y con el milagro, hecho piedra, de la Basílica, que tiene dos portadas románicas, definitivas: la principal con el ritmo maravilloso de sus arcos y sus esculturas de santos, de músicos, de ángeles, y su pétreo zodiaco; y la del crucero, con los apóstoles Pedro y Pablo, de pies y manos grandes, y las escenas de la Ascensión, del Descendimiento y de las tres Marías, todo de una ingenuidad expresiva, conmovedora, labrado en una piedra dorada, que manchó acaso la sangre joven de García, el Conde de Castilla, al que asesinaron, aquí mismo, los Velas.

Las calles del barrio de Santa Marina son casi todas estrechísimas, desiguales. Calle de San Pelayo, de Serranos, de la Canónica, de San Isidoro, de la Abadía. En ellas hay viejos palacios y conventos de Carmelitas, de Teresianas, de Siervas de Jesús, de encerradas monjas Descalzas que tienen ventanas enrejadas y en ellas unos a modo de puñales herrumbrosos y larguísimos, como defensores ingenuos de la clausura conventual.

Por estas vías tortuosas, como justamente encajada en su ambiente, pasa lenta, acompañada, en el trágico día del Viernes Santo, toda la teoría de Vírgenes llorosas, de Cristos lacerados y dolientes, de sayones, de soldados, de apóstoles, de piadosas mujeres... Y por la noche de ese día, a hombros de fantasmones negros, sudorosos, encapuchados, pasa Cristo, destrozado, muerto.

Mientras, en las tabernas oscuras, en las que hay un vino ácido y áspero, los hombres "matan judíos", discuten, juegan a las chapas y dicen que ya está llegando el Cireneo o que la urna pesa demasiado.

Estas mismas calles y plazas de Santa Marina, en el centro caluroso del verano, se pueblan de fiesta y de jolgorio. Hay chu-





ros y aguardiente en los puestos y música bullanguera acelerada, y ya romántica, de organillos que van haciendo rodar de un lado para otro los mozos inquietos, desasosegados, que al amanecer hacen chocolate y lo van repartiendo por las casas.

Estos mozos de Santa Marina todavía celebran la fiesta del sorteo de los quintos y pasan el ecuador de niño a mayor con bullanga y algazara, mientras los novicios se crecen y fuman y beben más que nadie y están muy serios para figurar más hombres; y luego, rumbosos, invitan a los vecinos. Porque se conocen todos. Porque todos saben que estos son Ramón y Vicente y Cruz y Gabino y David y Nato; y que aquellas buenas mujeres son la señora Pascuala y la señora María, que salen, con sus sillas

bajas a coser en el buen tiempo; y que estas mocitas pulidas y recompuestas son Isabel y Raquelina y Sofía y Socorro y Pili y Rosario, que hasta ayer mismo jugaron a «dubles» y a «el conejo no está aquí» y a «tres navíos en el mar»; y que aquél es Donato, el panadero, o Marino, el de la tienda, o los joyeros de Vidal, o Tino el zapatero, que pone retratos de artistas y de equipos de fútbol en las paredes de su establecimiento; y que el muchacho que pasa por la calle está empleado en la fragua ruidosa de la plazuela y que aquel hombre trabaja en la estación y éste en la peluquería y aquella mujer vieja tiene, junto al arco de Puerta Castillo, un puesto de caramelos y obleas y de pipas tostadas y de manzanas en almibar que crujen entre los dientes con su agridulce sabroso...

Este es el barrio de Santa Marina, cargado todavía de costumbrismo y tradiciones, de colorido y de personalidad, de gloriosos monumentos... Barrio de Santa Marina, levadura y solera de una ciudad dos veces milenaria.

Esón Quintanilla Sains



UN DEPORTE:

EL HIPICO

El hípico es un deporte noble, lleno de belleza, de ímpetu desbordado e inteligente a la vez, cargado de fuerza, de valentía, de elegancia. Ese binomio del hombre y del caballo en que uno pone inteligencia, dirección y coraje y el otro vuelca el poder desbordado de la sangre cálida, hirviente, y de los músculos tremendamente elásticos y potentes, forma sin duda, la asociación perfecta para conseguir un efecto deportivo en toda su pureza. El hombre: ser que razona. El caballo: animal bello y noble, sobre todos.



Este año de 1958 es el décimo que se celebra en nuestra ciudad el Concurso Nacional Hípico. Lo que empezó como un tímido ensayo provisional, en un campo prestado, constituye hoy uno de los festejos fundamentales de las Ferias y Fiestas Leonesas de San Juan y San Pedro, con campo propio e instalaciones adecuadas, dignas y cómodas, y con una pista considerada como una de las tres mejores de España, al lado de las de Gijón y Bilbao.

Han prestigiado nuestros concursos hípicos figuras importantes, jinetes de categoría internacional, tales como Domínguez Manjón, Cabanas, Alonso Martín, Valencia, que con Reigada, Robledo, Mayor Iglesias, García Cuadrado y tantos otros, se han dado cita, año tras año, en nuestra ciudad para poner ante nuestros ojos, cargados de admiración, su pericia, su hombría, su tesón, su garbo.

La coincidencia de fechas de nuestro concurso con el internacional de Barcelona ha hecho siempre difícil la presencia de algunos jinetes en León. Después de laboriosas gestiones, este año de 1958 se ha logrado separar algo los dos concursos, de manera que el de Barcelona termine el mismo día 15 de junio en que comienza el de León. Por esta causa se han señalado premios más abundantes para nuestras principales pruebas, Copa Cámara

de Comercio, Copa Diputación y Copa León, con el fin de lograr una mayor y mejor participación de jinetes nacionales.

Se ha dado el primer paso para conseguir distanciar en algunos días nuestro concurso del de Barcelona. Así conseguiremos que varios jinetes notables que hayan asistido a las pruebas internacionales de la Ciudad Condal, puedan acudir a las de León.

Más tarde cuando la asistencia a nuestros concursos sea de verdadera importancia, se podrá intentar vencer la natural resistencia de la Federación Nacional y conseguir organizar pruebas de carácter internacional, sueño y meta de muchas poblaciones españolas y cuya concesión es motivo de detenido y formal estudio respecto a asistencia de público, cuantía de premios, estado de pistas y alojamientos e importancia de apuestas.

Como las cifras hablan claramente, con su elocuencia justa y cierta, acompañamos una breve estadística de datos interesantes que abarcan estos nueve años de existencia de nuestro Concurso Nacional Hípico:

AÑO	CASIOS	INGRESOS	PREMIOS	Caballos inscritos	Jinetes ganadores de la Copa León	Caballos ganadores de la Copa León
	PESETAS	PESETAS	PESETAS			
1949	86.000	48.500	39.600	59	Sr. Nogueral Novoa	Tutela
1950	61.500	42.000	40.000	54	Cap. Ruiz Sotomayor	Valdecasas
1951	70.000	63.400	45.150	60	Cap. Castro Gallardo	Cádiz
1952	83.000	60.300	45.400	50	Alf. Martín Hurtado	Udala
1953	73.000	63.700	48.950	53	Cap. Valencia Remón	Can
1954	106.500	111.200	60.300	51	T. C. Jiménez Torres	Iconoro
1955	121.700	126.078	69.000	62	Cap. Orbe Pinies	Curibay
1956	120.600	139.200	74.350	27	Com. Martínez Alonso	Sacarino
1957	137.600	158.484	82.000	53	Sr. Rius	Nogal



Según se puede apreciar por los datos indicados, a partir del año 1954 el Concurso Hípico no produce pérdidas, si bien es preciso añadir que en las cifras generales no están cargadas las partidas correspondientes a mejoramiento del campo e instalaciones, así como los jornales y demás gastos que se originan con anterioridad al Concurso y durante el mismo.

La gran disminución de partici-

pantes en el Concurso del año 1.956 fué debida a la organización urgente del Concurso de la Feria del Campo, de Madrid, que causó un gran perjuicio económico al nuestro. Ello hizo que la Federación Nacional, a petición del Excmo. Ayuntamiento de León, autorizara aquel año un Concurso Regional que se celebró durante los días 1, 2 y 3 de octubre, coincidiendo con las tradicionales fiestas de San Froilán. En este concurso se inscribieron 23 caballos y se otorgaron premios por valor de 22.000 pesetas.

No ha faltado tampoco a la cita, en León, la tragedia, que acompaña a menudo a estos espectáculos en que parece que el riesgo y el esfuerzo físico se ponen en tensión extrema. Fué el bautismo de sangre de nuestro Concurso Hípico. El Capitán Muguero, joven y audaz, montando a »Egira», al salir del salto de agua, fué derribado por el caballo y perdió la vida. En perenne memoria, el Excmo. Ayuntamiento hace figurar todos los años como una de las principales pruebas del Concurso la que lleva el nombre del malogrado jinete.

Con verdadera satisfacción hemos de hacer constar que cuenta León con un festejo de calidad, el cual va teniendo una gran importancia, acrecentada cada año que pasa.

El esfuerzo hecho por nuestro Excmo. Ayuntamiento adquiriendo el campo donde se celebran las pruebas, embelleciéndolo y dotándole de instalaciones adecuadas, no ha sido vano. Hoy León puede enorgullecerse de poseer uno de los más cuidados recintos para Pruebas Hípicas y una afición de las más numerosas, enteradas y apasionadas por este bellissimo deporte.





PROGRAMA OFICIAL DE LOS FESTEJOS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO,
ORGANIZADOS POR LA COMISION MUNICIPAL DE FIESTAS,
QUE TENDRAN LUGAR DEL 15 AL 30 DE JUNIO DE 1.958

DIA 15, Domingo

A las 4 de la tarde: Inauguración del X GRAN CONCURSO NACIONAL HIPICO. Dotado con 90.150 pesetas de premios en metálico y copas y objetos de arte. - En el Campo de "El parque".

Prueba n.º 1: INAUGURACION. - Premios 4.600 pesetas y una Copa.

Prueba n.º 2: CAPITAN MUGUIRO. - Premio 7.350 pesetas y una Copa.

DIA 16, Lunes

A las 4 de la tarde: Segundo día de Concurso Hípico.

Prueba n.º 3: ORDOÑO II. - Premios 4.600 pesetas y una Copa.

Prueba n.º 4: NACIONAL. - Premios 7.650 pesetas y una Copa.

DIA 17, Martes

A las 4 de la tarde: Tercer día de Concurso Hípico.

Prueba n.º 5: EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL. - Premios 5.000 pesetas y una Copa.

Prueba n.º 6: CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA. - Premios 7.350 pesetas y una Copa.

DIA 18, Miércoles

DESCANSO

DIA 19, Jueves

A las 4 de la tarde: Cuarto día de Concurso Hípico.

Prueba n.º 7: HONOR. - Premios: Copas, Objetos de arte y varios.

DIA 20, Viernes

A las 4 de la tarde: Quinto día de Concurso Hípico.

Prueba n.º 8: EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL. - Serie A Premios 4.600 pesetas y una Copa.

Prueba n.º 9: EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL. - Serie B Premios 9.500 pesetas y una Copa.

DIA, 21. Sábado

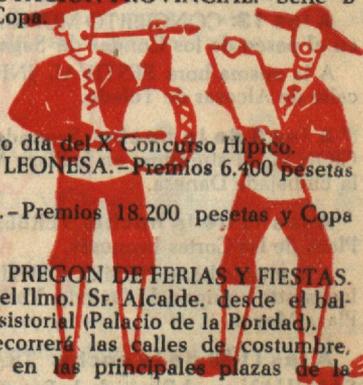
A las 4 de la tarde: Sexto día del X Concurso Hípico.

Prueba n.º 10: ECONOMIA LEONESA. - Premios 6.400 pesetas y una Copa al vencedor.

Prueba n.º 11: COPA LEON. - Premios 18.200 pesetas y Copa del Excmo. Ayuntamiento.

A las 9.30 de la noche: PREGON DE FERIAS Y FIESTAS. Se dará lectura al mismo, por el Ilmo. Sr. Alcalde, desde el balcón principal del edificio Consistorial (Palacio de la Poridad).

La Cabalgata del Pregón, recorrerá las calles de costumbre, con lectura por el Pregonero en las principales plazas de la Ciudad.



A las 10 de la noche: Inauguración de la EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS en el Salón de la Excm. Diputación Provincial.

A las 11,30 de la noche: VERBENA DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA, en la Plaza de las Cortes Leonesas,

DIA 22, Domingo

A las 8 de la mañana: DIANAS por la Agrupación de Clarines del Regimiento de Farnesio de Valladolid.

A las 11 de la mañana: ULTIMAS PRUEBAS del X Gran Concurso Nacional Hípico.

Prueba n.º 12: ALFONSO V. - Premios 5.400 pesetas y una Copa.

Prueba n.º 13: COPA CAMPEONES. - Premios 9.100 pesetas y una Copa.

A las 5,30 de la tarde: En la Plaza de El Parque.

Primera GRAN CORRIDA DE FERIA. Lidiándose ganado de D. Ignacio Sánchez, de Salamanca, con divisa verde y encarnada, por los diestros Antonio Borrero CHAMACO, CURRO GIRON y LUIS SEGURA.

A las 9,30 de la tarde: Primera sesión de la SEMANA INTERNACIONAL DE CINE al aire libre, en la Plaza Mayor.

Proyección de películas cedidas galantemente por la CASA AMERICANA de EE. UU.

A las 11 de la noche: Representación del AUTO SACRAMENTAL EL PASTOR LOBO, de Lope de Vega, por el Cuadro Artístico del T. E. U. de León. Tendrá lugar en el espacio sobre el atrio entre las dos torres de la Santa Iglesia Catedral.

DIA 23, Lunes

A las 13: CONCIERTO MUSICAL, por la Banda Municipal en el paseo de los Condes de Sagasta.

A la misma hora FESTIVAL INFANTIL DE PATINES. En la calle de Alcazar de Toledo.

A las 9 de la noche: Segunda Sesión de CINE INTERNACIONAL, al aire libre, en la Plaza Mayor. - Películas cedidas por la Embajada Danesa.

A las 11 de la noche: VERBENA DE LA CRUZ ROJA, en la Plaza de las Cortes Leonesas.

A la misma hora: PRIMER PARTIDO DE BALON MANO entre los cuatro equipos de Oviedo, Valladolid, Palencia y León. En la Plaza Mayor.

A las 11,30 de la noche: TRADICIONAL HOGUERA DE SAN JUAN en el Paseo de la Facultad.

DIA 24, Martes

A las 9 de la mañana: TRADICIONAL MISA REZADA en la Capilla del Santísimo Cristo de la Victoria. Asistirá la Excm. Corporación Municipal, bajo mazas.

A las 10 de la mañana: Los Gigantes y Cabezudos, destilarán por las calles de la Ciudad.

A la misma hora: PRIMERA TIRADA AL PLATO en la Venatoria.

A las 12 de la mañana: CONCURSO DE ALTARES.

A la misma hora: CERTAMEN LITERARIO, de Exaltación de los Valores Leoneses en el Teatro Emperador, organizado por la Delegación de Información y Turismo, actuando de mantenedor quien oportunamente se indicará.

Reina de la fiesta, la bellísima señorita M.^a Rosa Gutiérrez.

A las 12,30 de la mañana: En el jardín de San Francisco. COMPETICION PROVINCIAL DE BOLOS.

A las 5,30 de la tarde: SEGUNDA CORRIDA DE FERIAS. 7 Toros de la Ganadería de D. Manuel Santos Galache, del Campo de Salamanca. El primero será rejoneado por RAFAEL PERALTA, los otros seis serán lidiados por los diestros ANTONIO ORDOÑEZ, GREGORIO SANCHEZ y ABELARDO VERGARA.

A las 9 de la noche: 3.^a SESION DE CINE INTERNACIONAL. Proyección de películas de la Embajada de Italia. - En la Plaza Mayor.

A las 11 de la noche: SEGUNDO PARTIDO BALONMANO: en la misma Plaza. - Equipos de Oviedo, Valladolid, Palencia y León.

A las 11,30 de la noche: PRIMERA VERBENA POPULAR, en la Plaza de las Cortes Leonesas y calles contiguas.

A las 12 de la noche: PRIMERA SESION DE FUEGOS ARTIFICIALES, de la Pirotecnia Zamorana. - Serán quemados en el Paseo de la Facultad de Veterinaria, al lado del Parque infantil.

DIA 25, Miércoles

A las 9 de la mañana: DIANAS por la Agrupación de Gigantes y Cabezudos.

Visita a las parroquias de Las Ventas, Santa Marina y San Isidoro.

A las 12 de la mañana: CORCIERTO MUSICAL, en el paseo de los Condes de Sagasta, a cargo de la Banda Municipal.

A las 5 de la tarde: FESTIVAL INFANTIL en el Estadio de la Puentecilla con reparto de multitud de regalos.

A las 6 de la tarde: FESTIVAL TAURINO en el Coso del



Parque. Actuación del espectáculo «CARROUSEL» «GALAS DE ARTE» «LAPISERA».

A las 8 de la tarde: Actuación en un Teatro de la localidad de los GRUPOS DE COROS Y DANZAS de Zamora, Salamanca, Valladolid, Palencia y León. (Grupos premiados en concursos nacionales y extranjeros).

A las 11 de la noche: Exhibición popular en la Plaza Mayor de los indicados GRUPOS DE COROS Y DANZAS.

A las 11,30 de la noche: Verbena popular en la Plaza de las Cortes Leonesas.

DIA 26, Jueves

A las 10 de la mañana: El grupo de GIGANTES Y CABEZUDOS en visita a los barrios de San Claudio y Santa Ana.

A las 12 de la mañana: CONCIERTO MUSICAL por la Banda Municipal en el Paseo de los Condes de Sagasta.

A las 7 de la tarde: Primer partido triangular de HOCKEY SOBRE PATINES: equipos de Valladolid, Oviedo y Palencia.

A las 10,30 de la noche: En la Plaza de Toros 1.^a actuación de los FESTIVALES TEATRALES, a cargo de la Compañía Titular de D. José Tamayo. Representación de «LA CELESTINA» de Rojas Zorrilla. Obra con la que ha concurrido España, al Teatro de las Naciones, de París. Con la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia.

DIA 27, Viernes

A las 10 de la mañana: LOS GIGANTES Y CABEZUDOS, recorrerán las Parroquias de San Pedro, San Martín y Mercado.

A las 12 de la mañana: Inauguración de la EXPOSICION DE PINTURA en el Salón de Exposiciones de la Excma. Diputación Provincial.

A las 8 de la tarde: 2.^o PARTIDO TRIANGULAR DE HOCKEY SOBRE PATINES, con los equipos de Valladolid, Oviedo y Palencia, en la calle de Alcazar de Toledo.

A las 9 de la noche: Cuarta sesión de CINE INTERNACIONAL en la Plaza Mayor con exhibición de Películas de la Casa Americana.

A las 10,30 de la noche: 2.^a Actuación de la extraordinaria Compañía de D. José Tamayo con la representación de «ENRIQUE IV», de Pirandello, versión de Tomás Borrás, extraordinaria actuación de Carlos Lemos.

DIA 28, Sábado

A las 12 de la mañana: CARRERAS DE GINTAS En el Paseo de los Condes de Sagasta, con premios en metálico y objetos de regalo.

A las 7 de la tarde: JIMKANA MOTORISTA en la calle de Ordoño II.

A las 11 de la noche: Festival de arte por el T. E. U. de León, en el patio de la Excm. Diputación Provincial. Representación de la obra original de Alfonso Sastre. «ANA KLEIBER». La interpretación del papel del escritor, estará a cargo del propio Alfonso Sastre. Al finalizar la representación tendrá lugar un coloquio a cargo del Autor de la obra y un eminente crítico de Madrid.

A las 11,30 de la noche: 3.ª VERBENA POPULAR en la Plaza de las Cortes Leonesas.

DIA 29, Domingo

A las 10,30 de la noche: 2.ª TIRADA AL PLATO de la Sociedad «La Venatoria», en el Campo del Parque.

A la misma hora: Solemne MISA DE PONTIFICAL en honor de San Pedro, en la S. I. Catedral con asistencia de Autoridades y Excm. Corporación Municipal.

A las 12 de la mañana: En el Estadio Municipal de la Puentevilla; LUCHA LEONESA «Aluches» en el que tomarán parte los más famosos luchadores de la Provincia.

A las 5,30 de la tarde: GRAN NOVILLADA, con picadores lidiándose ganado de D. Emilio Ortuño Diples, de Salamanca, por los novilleros, ANTONIO GONZALEZ, ANDRES HERNAN-DO y ANTONIO DE JESUS.

A las 8 de la tarde: JYMKANA AUTOMOVILISTICA en Ordoño II.

A las 11 de la noche: 2.ª REPRESENTACION DEL AUTO SACRAMENTAL, en la S. I. Catedral, por el cuadro artístico del T. E. U.

A las 11,30 de la noche: VERBENA POPULAR en la Plaza de las Cortes Leonesas.

A las 12 de la noche: Quema de la 2.ª SESION DE FUEGOS ARTIFICIALES (terrestres y aereos) en el Paseo de la Facultad. Pirotécnicos Alvarez y Sierra de Monforte de Lemos.

DIA 30, Lunes

A las 12 de la mañana: CONCIERTO de la Banda de Música en el Paseo de los Condes de Sagasta.

A las 10 de la noche: MONUMENTAL CABALGATA final de fiestas y batalla de flores y serpentinas. - Traca en la Plaza de Santo Domingo.

A las 12,30 de la noche: ULTIMA VERBENA popular en la Plaza de las Cortes Leonesas.

FIN DE FIESTAS

LEON

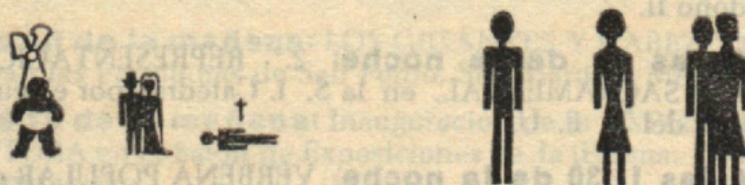
Población de 68.899 habitantes.
 Distancia de Madrid: Por carretera
 325 kilómetros. Por ferrocarril 407
 kilómetros,
 Altitud 825 metros sobre el ni-
 vel del mar en Alicante

GRUPOS DE ACTIVIDAD ECONOMICA



	Varones	Mujeres	TOTAL
⑥-Agricultura, silvicultura, caza y pesca . . .	679	10	689
⑨-Explotación de minas y canteras . . .	219	—	219
②-Industrias fabriles	3.113	500	3.613
⑤-Construcción	2.267	10	2.277
⑧-Electricidad, agua y serv. sanitarios	282	—	282
③-Comercio	2.549	370	2.919
④-Transporte, almacenaje y comunicaciones	2.727	140	2.867
①-Servicios oficiales públicos y personales	4.086	3.662	7.748
⑦-Actividades mal especificadas	418	—	418
Total población activa	16.340	4.692	21.032

PADRON MUNICIPAL



Años	Nacimientos	Matrimonios	Defunciones
1936	961	128	831
1940	1.004	482	745
1945	1.323	462	681
1950	1.526	632	613
1955	1.500	637	538
1956	1.536	689	582
1957	1.747	673	581

Años	Varones	Mujeres	Total
1940	22.389	22.416	44.755
1945	24.823	25.876	50.198
1950	27.643	31.906	59.549
1951	28.479	32.624	61.103
1952	28.994	33.165	62.159
1953	29.563	33.586	63.149
1954	30.102	34.076	64.178
1955	29.958	34.833	64.791
1956	30.729	35.047	65.776
1957	32.387	36.513	68.899

PRINCIPAL PRODUCCION MINERA

AÑO	ANTRACITA TONELADAS	HULLA TONELADAS	HIERRO TONELADAS	PERSONAL
1.956	1.576.598	1.716.803	657.168	26.084
1.957	2.133.407	1.850.360	923.791	26.028



RESULTADOS AGRICOLAS 1.957

PRODUCCION DE CEREALIS Y LEGUMBRES

QUINTALES M.

Trigo	715.000
Centeno	344.500
Cebada	189.500
Avena	70.500
Garbanzos	58.500
Alubias	86.500
Lentejas	2.500
Maiz	17.500
Algarrobas	5.500
Yeros	3.500
Guisantes	2.500

CONSUMO DE CARNES, PESCADOS, FRUTAS Y VERDURAS

Caza (piezas)	16.402
Aves (piezas)	43.934
Pescado (kilos)	1.958.000
Frutas (kilos)	3.738.000
Verduras (kilos)	3.622.000
Vino (litros)	3.586.000
Carbón (kilos)	41.054.225
Tocino salado (kg)	213.379
Huevos (docenas)	496.240
Leche (litros)	3.318.000

	PIEZAS	KILOS
BUEYES Y VACAS	2.041	499.369
TERNERAS	3.458	326.586
LANARES	38.631	244.582
CERDA	1.792	203.920
CABALLAR	1.423	218.840

TRANSPORTE MECANICO POR CARRETERA EN LA PROVINCIA DE LEON. AÑO 1957

Consumo gasolina	141.038	Consumo carbón	5.000
id. gas-oil	746.147	id. lubricant.	35.565

PERSONAL EMPLEADO

Conductores 94.- De taller 45.- Administración 29.- Otros 89
 Importe jornales 4.870.114,22.- Promedio km. 0,45

VENTAS DE CEMENTO EN LA PROVINCIA DE LEON AÑOS 1953 AL 1956.—TONELADAS

CEMENTO PORTLAND				CEMENTOS ESPECIALES			
1.953	1.954	1.955	1.956	1.953	1.954	1.955	1.956
54.767	73.011	71.095	84.657	3.124	2.832	2.995	1.010

Total Nacional: 2.658.969. - 3.143.936. - 3.751.566. - 3.743.973. -
 231.890. - 230.769. - 274.521. - 307.680

UNA META:

EL GRAN LEÓN

Un grupo de Arquitectos de la Delegación del Colegio Oficial de León recibimos del Excmo. Ayuntamiento el honroso encargo de redactar el plan de Urbanización de la Capital. No hace falta ser profano en la materia para darse cuenta de las muchas dificultades que la redacción y puesta en marcha de un Proyecto de esta envergadura entraña, dificultades que ya comienzan en los preparativos previos y terminan prácticamente nunca, puesto que la realización del Plan proyectado hasta su completa ejecución, y cuyo resultado de frutos no se recogerán hasta transcurridos muchos años, llevan emparejados una serie de problemas de lo más complejos, técnicos y económicos... y disgustos en abundancia, puesto que es inútil recordar que como en cualquier asunto en que se afectan intereses particulares, «nunca llueve a gusto de todos». No obstante los Arquitectos citados hemos emprendido, ya hace más de un año, con todo interés y cariño el estudio propuesto cuyos primeros trabajos han merecido ser aprobados por la Jefatura Nacional de Urbanismo, alto Organismo por el que han de pasar necesariamente estos Proyectos y cuya aprobación ha dado lugar a poder comenzar el estudio de la segunda fase del mencionado trabajo.

Esta fase previa realizada, ha consistido en la «zonificación» o demarcación de zonas, como la misma palabra indica y cuyo significado rápidamente paso a explicar.

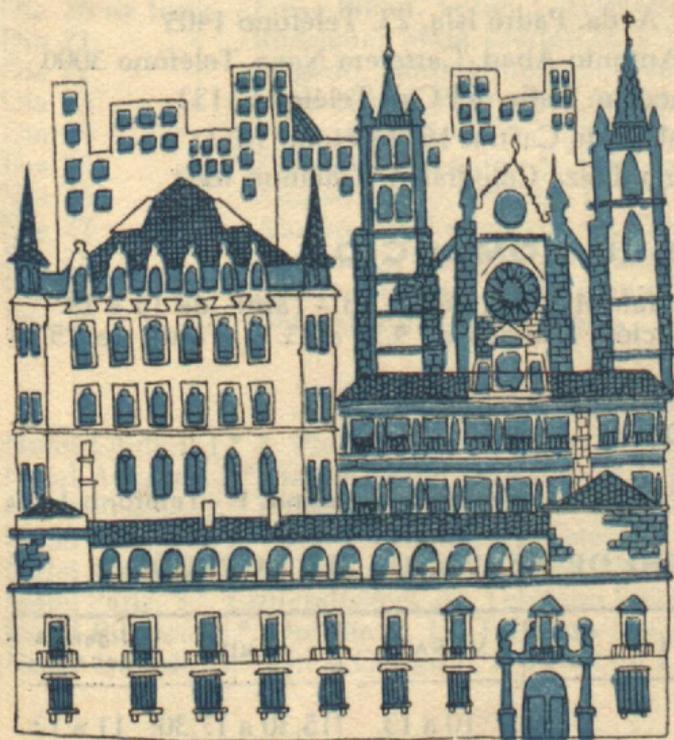
Una moderna ciudad, como León afortunadamente lleva camino de ser, y nos anima a decirlo su rapidísimo ritmo de crecimiento, uno de los más importantes de España después de nuestra Cruzada, crecimiento además de todo orden, no puede extenderse anárquicamente y con «siembra de edificios» a diestro y siniestro y con mescolanza absoluta de tipo, caracter y fines de los mismos. Es preciso delimitar y señalar perfectamente *zonas industriales* aisladas por completo; sus *zonas verdes* tan necesarias e imprescindibles como pulmones de una gran aglomeración urbana (¡que bellas perspectivas las de La Candamia desde las márgenes del Torio!); sus *zonas monumentales*, estan tan traídas y llevadas actualmente, pero que a mi juicio es indudable han de señalarse con sumo cuidado y reglamentarse la edificación en las mismas perfectamente, zonas que en la mente de todos esta sin duda el señalar las imprescindibles y clásicas de la Catedral, San Isidoro, San Marcos, Palacio de los Guzmanes, murallas antiguas, etc. etc., pero en modo alguno, a mi modesto parecer, las de



las tapias de la calle de la Independencia que producen un tapo-
namiento y antiestético aspecto a la entrada más importante de
la Ciudad, entradas y accesos que también tienen su importante
capítulo en el trabajo en estudio.

En cuanto al *barrio antiguo*, no se trata como es natural, ni
de arrasarlo ni tampoco de conservar edificios y viviendas que
no reúnen un mínimo de condiciones para decentemente ser
habitados. El tiempo será el encargado de ir borrando poco a
poco estas viviendas miserables y en su lugar ir construyendo
también lógicamente, y con la reglamentación y Ordenanzas pre-

cisas para esta
zona, edificios
que sin desen-
tonar del lugar
en que se le-
vantán y con
todo respeto al
mismo, alber-
guen con todo
decoro y decen-
cia las innume-
rables familias
modestas que
hoy se hacían
en estos barrios
de la ciudad an-
tigua. Y de aquí
el largo plazo
en que habrá
de verse el fru-
to de esta labor
en que el pri-
mer trabajo es
la redacción del
nuevo Plano de
Ordenación.



Las dificultades económicas a vencer en un Proyecto de este
tipo son enormes, pues no ha de olvidarse, por ejemplo, el costo
de los levantamientos topográficos con todo detalle y constante
puesta al día de zonas ya levantadas, en continuo ritmo de cre-
cimiento, ya que por otra parte tampoco se puede paralizar la
constante y progresiva construcción en todas las zonas de la Ca-
pital aún a costa de vernos «cogidos» materialmente por la misma.

Y en cuanto a dificultades técnicas: las mencionadas de
«pié forzado» de zonas monumentales, edificios de reciente
construcción en lugares afectados por nuevos trazados, cambios
de rasantes violentos en lugares muy próximos entre sí, etc. etc.,
hacen necesariamente lento el trabajo que quisieramos todos fue-
se rapidísimo.

No cesamos sin embargo y esperamos que con la ayuda, que
no nos falta nunca de autoridades, Organismos y pueblo en ge-
neral, podremos dar cima con la máxima celeridad que el pro-
blema requiere, al Proyecto en cuestión, base imprescindible
para alcanzar la meta que todos deseamos el: GRAN LEÓN.

JUAN ANTONIO MIRALLES

Arquitecto Municipal y Presidente de la Delegación de León
del Colegio O. de Arquitectos

LE INTERESA SABER...

SERVICIOS DE URGENCIA

- Parque de Bomberos. Julio del Campo, 7. Teléfono 1110
Casa de Socorro. Arco de Animas, 2. Teléfono 1210
Guardia Civil, Capitán Cortés, 1. Teléfono 3100
Comisaría de Policía. Villa Benavente. Teléfono 1410
Ayuntamiento, Legión VII, 1. Teléfono 1961
Cruz Roja, Avda. Alvaro López Núñez, 8. Teléfono 1762
Gobierno Civil. Plaza Calvo Sotelo. Teléfono 2107
Gobierno Militar. Avda. Padre Isla, 23. Teléfono 1405
Hospital de San Antonio Abad. Carretera Nava. Teléfono 3000
Juzgado de Instrucción. Calle del Cid. Teléfono 1132
Juzgado Municipal. F. de Castro, 16. Teléfono 1052
Oficina de Turismo. Plaza Catedral, 4. Teléfono 1083

HORARIO DEL COMERCIO

Comercio en general: Mañana, de 9 a 13. - Tarde, de 15 a 19.
Id. de la Alimentación; Mañana de 9,30 a 13,30. Tarde de 15,30 a 19,30.

CORREOS

Administración Principal: Plaza de la Catedral, 1. - Teléfono 1230

HORARIO DE SERVICIOS DE CORREOS

SERVICIO	MAÑANA	TARDE	Urgencia o por Avión
Giro postal	10 a 13	15,30 a 17,30	11 a 12
Impresos	9,50 a 12,50		
Periódicos, Muestras y Medicamentos	9,30 a 11		
Certificados			20
Id. Cartas, Tarjetas Postales	9,30 a 12,30		
Papeles de negocios y medicamentos sueltos		17 a 19	
Domínigos y Festivos	11 a 12		
Recogida de paquetes contra reembolso	11 a 12	16 a 17	
Id. de paquetes muestra o impresos	10,30 a 12,30	17 a 18	
Id. de apartados	9,45 a 13	17 a 19	
Id. Domínigos	9,45 a 12		

RECOGIDA DE BUZONES

- Población: 12 a 18
Columna Santo Domingo: 12,30 a 23,15
Oficina: 21,15 a 23,15
Estación Norte: 5 minutos antes de salida de trenes
Estación Matallana: 7,55 a 18

FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO DE DIA (de 9,30 a 22)

- Día 16 de Junio al 22. - Salgado, Santo Domingo, Teléfono 1657
 Día 16 de Junio al 22, - Zapico. Villa Benavente, 12, Teléf. 4755
 Día 23 de Junio al 29. - Vega Flórez, Padre Isla, 4, Teléfono 1346
 Día 23 de Junio al 29. - Bengoa, Rúa, 47, Teléfono 2358

TURNO DE NOCHE (de 22 a 9,30)

- Día 20 de Junio. - Presa Piñán. Torre, 3. Teléfono 5723
 Día 21 • Rodríguez Mata, Odoño II, 3. Teléfono 1937
 Día 22 • Salgado, Santo Domingo. Teléfono 1567
 Día 23 • Vega Flórez, Padre Isla, 4. Teléfono 1346
 Día 24 • Vélez, Ordoño II, 41. Teléfono 3315
 Día 25 • Zuloaga, Cervantes: 5. Teléfono 2372
 Día 26 • Alonso Burón, Ordoño II, 8. Teléfono 1518
 Día 27 • Alonso Gil, Padre Isla, 44. Teléfono 4840
 Día 28 • Cadórniga, Burgo Nuevo, 25. Teléfono 2255
 Día 29 • Barthe, Platerías, 7. Teléfono 2880
 Día 30 • Bengoa, Rúa, 47. Teléfono 2358

HOTELES

- Hotel Oliden, 1.^a A. Plaza Santo Domingo, 4. Teléfono 1800
 Hotel Asturias, 2.^a. Santiesteban y Ossorio, 2. Teléfono 2900
 Hotel Regina, 2.^a. Independencia, 6. Teléfono 1203
 Hotel Carmina, 3.^a. San Francisco, 14. Teléfono 4800
 Hotel Orejas, 3.^a. Villafranca, 8. Teléfono 2909
 Hotel París, 3.^a. Generalísimo, 20. Teléfono 1603
 Hotel Pilarica, 3.^a. Ordoño II, 12. Teléfono 1842
 Hotel Quindó, 3.^a. Gil y Carrasco, 1. Teléfono 1238

IGLESIAS

CULTOS

- Días laborables de 6,30 a 11
 Días festivos de 6,30 a 14 y a las 18,30 en San Isidoro San Marcelo y Franciscanos.



TELEGRAFOS

- Administración Principal. Plaza de la Catedral. Teléfono 2079
 Telegramas por teléfono. Teléfono 1730

MONUMENTOS

HORARIO Y PRECIOS DE VISITA

MONUMENTO	Precio	LABORABLES		FESTIVOS	
		Mañana	Tarde	Mañana	Tarde
S. I. Catedral	7	9,5 a 1,5	3,5 a 7	9,5 a 1,5	3,5 a 7
San Marcos	3	10,5 a 1,5	4 a 7	10,5 a 1,5	3,5 a 7
San Isidoro	5	11 a 1	4 a 6,5	11 a 1	4 a 6,5
Seminario Diocesano	Gratui	10 a 1	4 a 7	10 a 1	4 a 7

EMPRESA FERNANDEZ-HORARIO SALIDA COCHES DE LINEA

	Salida	Llegada
ACEVEDO	5,30 tarde	10,30 mañana
CARMENES	6,30 id.	10,— id.
CASTROCONTRIGO	4,45 id.	10,45 id.
BURGOS	8,— mañana (●)	1,30 id.
GORDONCILLO (por Palanquinos)	9,— id. (●)	6,— tarde
id. id.	0,— tarde	10,— mañana
GRADEFES	5,45 id.	9,20 id.
LA MACDALENA	1,40 id.	4,— tarde
MADRID	2,— id.	10,— noche
MATANZA (por Santas Martas)	9,— mañana (●)	6,— tarde
id. id.	5,45 tarde	10,— mañana
PORTILLA DE LA REINA	8,— mañana	8,— noche
PUEBLA DE SANABRIA	8,— id.	7,30 tarde
PRIORO	5,45 tarde	10,30 mañana
SAHAGUN (por Almanza)	8,— mañana	7,30 tarde
id. (por Matallana Valmadrigal)	5,— tarde	10,30 mañana
SALAMANCA (por Valladolid)	8,— mañana	9,30 noche
id. id.	4,— tarde	1,30 mañana
TORREBARRIO	6,30 id.	9,45 id.
VEGA DE LOS ARBOLES	1,45 id.	3,30 tarde
id. id.	6,— id.	9,15 mañana
VILLAFANE	1,30 id.	3,— tarde
VILLABLINO (por Babia)	8,30 mañana	7,— id.
id. id.	6,— tarde	10,15 mañana
VILLABLINO (por Omaña)	8,30 mañana	7,— tarde
id. id.	5,30 tarde	10,— mañana
VILLAFRANCA DEL BIERZO	8,— mañana	8,— noche
id. id.	5,— tarde	10,45 mañana
VILLAMANIN	1,— id.	4,45 tarde

(●) GORDONCILLO (por Palanquinos) salida solamente, lunes, miércoles y viernes.

MATANZA (por Santas Martas) salida solamente, martes, jueves y sábados.

BURGOS, salida de León, martes, jueves y sábados; llegada de Burgos, lunes, miércoles y viernes.

Horario de Ferrocarriles de la R. E. N. F. E.

TREN	Clase	ITINERARIO	Llegada	Salida
Rápido	1-3	León-Gijón	—	17:15
TAF	2	Madrid-Gijón	19:47	19:50
Expreso	1-2-3	Madrid-Gijón	5:20	5:30
Correo	1-2-3	León-Gijón	—	9:20
Omnibus	3	León-Busdongo	—	18:00
Rápido	1-3	Gijón-León	12:15	—
Omnibus	1-2-3	Busdongo-León	10:25	—
TAF	2	Gijón-Madrid	15:20	15:30
Correo	1-2-3	Gijón-León	21:00	—
Expreso	1-2-3	Gijón-Madrid	1:30	1:35
Omnibus	3	Palanquinos-León	18:35	—
Omnibus	3	Palencia-León	9:15	—
Mercancías	3	León-Ponferrada	—	18:05
TAF	2	Madrid-Coruña	14:10	14:15
Mensa.-Correo	2-3	Madrid-León	13:35	—
Expreso	1-2-3	Barcelona-Coruña	21:15	21:30
Omnibus	1-2-3	Madrid-León	22:10	—
Expreso	1-2	Madrid-Coruña	1:05	1:10
Exp.-Correo	1-2-3	Madrid-Coruña	7:15	7:30
Omnibus	3	León-Astorga	—	13:00
Corr.-Expreso	1-2-3	Coruña-Madrid	20:20	20:45
Expreso	1-2	Coruña-Madrid	2:32	2:40
Omnibus	3	Astorga-Palanquinos	16:35	16:50
Expreso	1-2-3	Coruña-Madrid	9:00	9:15
Omnibus	3	Ponferrada-León	10:30	—
Mens.-Correo	2-3	León-Madrid	—	14:30
TAF	2	Coruña-Madrid	16:07	16:10
Omnibus	3	León-Palencia	—	19:10

Horario de Ferrocarriles de la ROBLA

TREN	Clase	ITINERARIO	Llega.	Salida
Correo	1-3	Bilbao-León	20,20	—
Correo	1-3	León-Bilbao	—	8,00
Ligero	1-3	Guard-León	10,20	—
Ligero	1-3	León-Guardo	—	17,35
Correo	1-3	Guardo-León	10,20	—
Correo	1-2	León-Guardo	—	17,50
Ligero	3	Matallana-León (-)	9,56	—
M.xto	1-3	León-Matallana	—	182 0
Mercancías	3	León-Cistierna	—	13 00
Ligero	1-3	León-Boñar (1)	—	9,00
Ligero	1-3	Boñar-León	21,42	—
Mercancías	3	Matallana-León	16,37	—

(-) Solamente circula los sábados

(1) Circula los domingos durante el verano

Leon
Ortiz

Pl. Sto. Domingo, 4

Teléfono 1139